

Módulo 8

Aula 2

(segundo vídeo)

✎ Mais uma vez, escute a leitura do texto no vídeo antes de ler. Como está sua compreensão? Em seguida, leia o texto e revise o que for preciso.

Dans la chambre de mon hôtel...

Waouh ! Ma chambre est belle et lumineuse... Il y a une grande fenêtre : je peux voir la basilique du Sacré-Coeur et le quartier Montmartre.

Où est ma valise ? Je range mes vêtements dans le placard. Mon blouson pour le froid, mes chaussettes, mon pull bleu... Où est mon parapluie ? Il pleut à Paris en décembre. Il n'est pas dans ma valise... Il n'est pas dans mon bagage à main... Voilà ! Il est à côté de la porte.

Je vais regarder la télévision. Ensuite, je vais prendre une douche pour aller au cinéma avec mes amis.

J'appelle la réception de l'hôtel.

— Réception de l'hôtel Métropol, j'écoute ?

— Excusez-moi, je veux réserver un taxi...

— Bien sûr ! À quelle heure ?

— 20 heures ! Non... 19 heures 30, pour arriver en avance.

— Un taxi à 19h30. Le numéro de votre chambre s'il vous plaît...

— Chambre 21. Merci beaucoup.

Pour aller au cinéma, je mets mon beau pantalon et ma grande écharpe. C'est parti !

Traduction du texte *Tradução do texto*

Dans la chambre de mon hôtel... *No quarto do meu hotel...*

Waouh ! Ma chambre est belle et lumineuse... Il y a une grande fenêtre : je peux voir la basilique du Sacré-Cœur et le quartier Montmartre.

Uau! Meu quarto é bonito e luminoso. Tem uma grande janela, posso ver a basílica do Sacré-Cœur e o bairro Montmartre.

Où est ma valise ? Je range mes vêtements dans le placard. Mon blouson pour le froid, mes chaussettes, mon pull bleu... Où est mon parapluie ? Il pleut à Paris en décembre. Il n'est pas dans ma valise... Il n'est pas dans mon bagage à main... Voilà ! Il est à côté de la porte.

Onde está minha mala? Guardo minhas roupas dentro do armário. Minha jaqueta para o frio, minhas meias, minha blusa de frio azul... Onde está meu guarda-chuva? Chove em Paris em dezembro. Ele não está na minha mala... Ele não está na minha bagagem de mão... Aqui! Ele está ao lado da porta.

Je vais regarder la télévision. Ensuite, je vais prendre une douche pour aller au cinéma avec mes amis.

Eu vou assistir à TV. Em seguida, vou tomar banho para ir ao cinema com meus amigos.

J'appelle la réception de l'hôtel.

Eu ligo para a recepção do hotel.

— Réception de l'hôtel Métropol, j'écoute ?

Recepção do hotel Metropol, pois não?

— Excusez-moi, je veux réserver un taxi...

Por favor, eu quero reservar um táxi...

— Bien sûr ! À quelle heure ?

Claro! Para que horas?

— 20 heures ! Non... 19 heures 30, pour arriver en avance.

20 horas! Não... 19h30, para chegar com antecedência.

— Un taxi à 19h30. Le numéro de votre chambre s'il vous plaît...

Um táxi às 19h30. O número do seu quarto, por favor...

— Chambre 21. Merci beaucoup.

Quarto 21. Muito obrigado.

Pour aller au cinéma, je mets mon beau pantalon et ma grande écharpe.
C'est parti !

*Para ir ao cinema, coloco minha calça bonita e meu grande cachecol!
Vamos lá!*

Se for preciso, aproveite para rever:

- ▶ “il y a” (Aula 7)
- ▶ perguntas com “où” (Aula 6)
- ▶ a conjugação de *aller* (Aula 5)
- ▶ a negação (Aula 7)

Vocabulaire des vêtements *Vestuário*

Je mets un pantalon bleu.

Eu coloco uma calça azul.

Tu mets une jupe bleue.

Você coloca uma saia azul.

Il met un manteau vert.

Ele coloca um sobretudo verde.

Elle met une veste verte.

Ela coloca um casaco verde.

Nous mettons un costume noir. *Nós colocamos um terno preto.*
 Vous mettez une chemise noire. *Vocês colocam uma camisa preta.*
 Ils mettent un chapeau blanc. *Eles colocam um chapéu branco.*
 Elles mettent une casquette blanche. *Elas colocam um boné branco.*

- Porter (carregar) : Je porte ma valise. *Eu carrego minha mala.*
 (usar, vestir) : je porte un costume. *Eu visto um terno.*

Je porte des chaussures rouges. *Eu uso sapatos vermelhos.*
 Tu portes des baskets jaunes. *Você usa tênis amarelos.*
 Elle porte des chaussures à talon. *Ela usa sapatos com salto.*
 Il porte un bermuda gris. *Ele usa uma bermuda cinza.*
 Nous portons un jean. *Nós usamos uma calça jeans.*
 Vous portez une ceinture. *Vocês usam um cinto.*
 Ils portent des lunettes. *Eles usam óculos.*
 Elles portent des lunettes de soleil. *Elas usam óculos de sol.*

Manière de dire *Maneira de falar*

- Parler de la ponctualité *Falar sobre pontualidade*

être à l'heure *ser pontual*

Elle arrive à l'heure au restaurant.

Ela chega na hora certa ao restaurante.

être en avance *chegar com antecedência/estar adiantado*

Vous êtes en avance Monsieur.

O senhor está adiantado.

être en retard *estar atrasado/atrasada*

Ma soeur est en retard.

Minha irmã está atrasada.

Exercices *Exercícios*

3) Conjugaison

Conjugação

Conjuguez les verbes du premier groupe au présent.

Conjuguem os verbos do primeiro grupo no presente.

regarder (assistir)	porter (usar/vestir)	travailler (trabalhar)
rester (ficar)	écouter (ouvir)	aimer (amar)
commencer (começar)	habiter (morar)	dîner (jantar)

- Il y a une grande télévision dans ma chambre : je _____ un documentaire.
- Le mercredi, nous _____ de la musique dans un café espagnol de la rue Champolion.
- Mon père _____ un costume gris pour travailler.
- Mes frères et moi, nous _____ à Paris, mais nous _____ à Nice.
- Les enfants _____ à 19 heures. Ensuite ils vont prendre une douche.
- Le spectacle _____ à 14 heures, nous allons être en retard !
- Tu _____ l'art, toi ?
- Mes amis veulent aller au restaurant. Moi je _____ à l'hôtel !

4) Décrivez ! *Descrava!*

Décrivez les personnages comme dans l'exemple.

Descrava as personagens como no exemplo.



Exemple :

Il s'appelle Mike. Il est anglais et il parle anglais.

Il a un chapeau blanc.

Il porte un tee-shirt vert et un pantalon noir.

Il porte des baskets. Il a un téléphone...

Mike - Angleterre



Greg - Belgique



Julie - France



Leo - Portugal

CORRECTION DES EXERCICES

3)

- Il y a une grande télévision dans ma chambre : je regarde un documentaire.
- Le mercredi, nous écoutons de la musique dans un café espagnol de la rue Champolion.
- Mon père porte un costume gris pour travailler.
- Mes frères et moi, nous habitons à Paris, mais nous travaillons à Nice.
- Les enfants dînent à 19 heures. Ensuite ils vont prendre une douche.
- Le spectacle commence à 14 heures, nous allons être en retard !
- Tu aimes l'art, toi ?
- Mes amis veulent aller au restaurant. Moi je reste à l'hôtel !

4) A resposta desse exercício é pessoal. Por isso, há várias possibilidades.

Veja algumas propostas:

► Il s'appelle Greg. Il est belge et il parle français.

Il porte une casquette grise. Il porte un manteau jaune et un pantalon marron. Il a des chaussures noires. Il a une valise grise.

► Elle s'appelle Julie et elle est française. Elle parle français. Elle porte une robe bleue et des chaussures à talon. Ses chaussures sont vertes. Elle a une fille. Sa fille porte une robe rose.

► Il s'appelle Leo, il est portugais et il parle portugais.

Il écoute de la musique, il a des écouteurs.

Il porte une chemise blanche et un bermuda rouge.

Il a des chaussures noires. Il est sympathique !